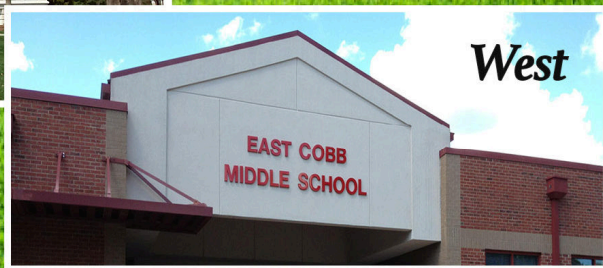


亚特兰大现代中文学校

Atlanta Contemporary Chinese Academy (ACCA)

校刊特集
2015



亚特兰大现代中文学校
ATLANTA CONTEMPORARY CHINESE ACADEMY

www.acca-web.org



LANDMARK
COMMERCIAL & RESIDENTIAL PROPERTIES, LLC

置業物業

終身百萬經紀

盧輝汶
Denise Lo
Broker

Phoenix Award Recipient (鳳凰獎得主)
ABR (專業買方代表)
CCIM Candidate
Certified REO Specialist
全美地產協會會員
20年美國市場策劃及銷售經驗

物業管理
土地·生意
住家·商業
銀行拍賣

誠心協助新遷移民
置產、投資

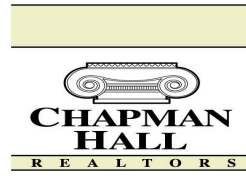
使用最新電腦資訊網、提供最完整的買賣資料、市場動向、協助選地、蓋屋看房、驗房、貸款、保險，絕對保護客戶權益。



直線電話 **678-887-8088**
公司電話 **678-218-0188** Ext.108
網址: www.FindLandmark.com
E-mail: dlo@findlandmark.com
地址: 3490 Shallowford Road NE, Suite 310
Atlanta, GA 30341 (中國城華美銀行樓上)



770-232-9481



黃明

住宅 / 商業 / 地產
資深經紀

地產協會鳳凰獎得主 (Phoenix Award) / 終身百萬經紀

美國 亞特蘭大 房地產

<http://www.FutureHomesUSA.com>
wpg2000@gmail.com

旅館 / 倉庫 / 辦公樓 / 店面 / 土地 / 購物中心 * 買賣 / 租賃

眼光独到 / 專業負責 / 精于談判 / 為您創利

專業經驗·豐富可靠·專業經驗·豐富可靠·專業經驗·豐富可靠·專業經驗·豐富可靠

编者的话

时光荏苒，岁月匆匆。转眼又到了学年结束的时候。这本校刊特辑是给全校同学们准备的一份特殊礼物。

我们希望，这本特辑里记录下来一个个校园精彩瞬间，能给同学们带来美好的回忆。特辑里还记录了同学们在这个大家庭里的学习、玩耍、交朋友，展现个性和天赋活动风采。从五、六岁刚开始认字的幼儿，到成长为充满青春朝气的年轻人，同学们生命中最宝贵的一段时光是和中文学校联系在一起的。在中文学校十多年的学习中，曾经的欢笑与快乐，结下的友谊与播种下的希望，都将永远伴随着你们。

多年来，你们的父母放弃了无数个周末休息的时间，不管是严寒还是酷暑，不管是刮风还是下雨，坚持把你们送到中文学校来学习。老师们像辛勤的园丁，施肥、浇水、除草。他们的含辛茹苦，无私的付出，都是为了后代人能把中华民族的优秀传统文化传承下去。我们希望，这本特辑能让我们记住前辈人、父母和老师对我们寄托的期望。

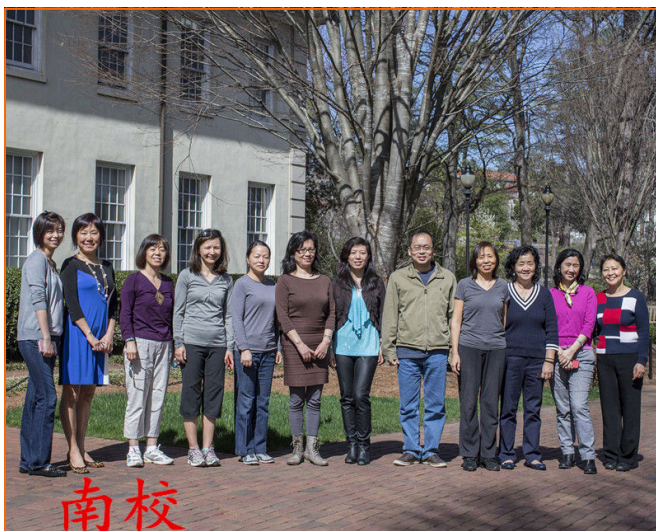
今年，学校有74位同学圆满完成学业，顺利毕业。我们希望同学们毕业以后能继续不断地学习中文，把美丽的中文之花带到世界上你经过的每一个地方！同时更希望同学们以母校为荣，毕业以后继续关心热爱母校。今天你们将放飞梦想扬帆远航，愿你们带上这本记载着情谊的小册子，永生珍藏！

有着二十三年的办学历史的亚特兰大现代中文学校，是美东南地区规模最大的传播中华文化的非赢利教育组织，是国侨办公布的全球首批58所“海外华文教育示范学校”之一。如今，ACCA学校不仅拥有一支具有丰富的海外中文教学经验的教师团队和管理团队，而且有一大批家长志愿者，他们是中文学校的强大后盾。

十年育树，百年育人。我们就像园丁，看着一棵棵小树苗变成了参天大树，内心充满了温馨和快乐。祝愿中文学校的这棵中文之树，在异国他乡根深叶茂，朝气蓬勃，在家长们和社会各界的关怀下继续成长壮大！

理事会、校务会、家长协会

2015年5月



优秀的教师团队

“师者，所以传道、授业、解惑也。”

用千百倍的耕耘，换来桃李满园。

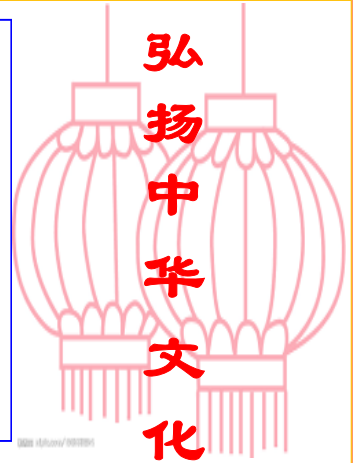
教师是火种，点燃了学生的心灵之火；

教师是石级，承受着学生一步步踏实地

向上攀登。



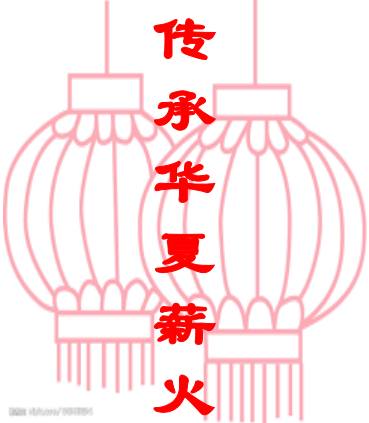
现任理事会成员



北校理事
PTA
和校务
成员



南校理事
PTA
和校务
成员

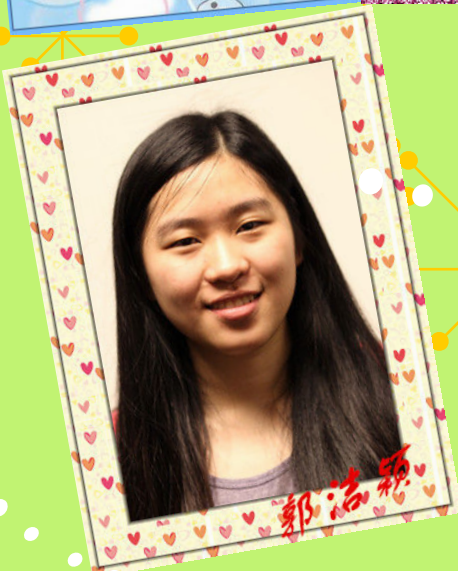
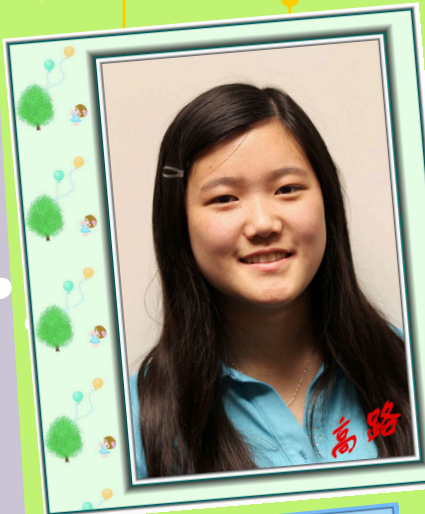


西校理事、PTA成员

呕心授文整十年，冷月约君娓娓谈。
 惟望弟子学有成，白发虽增犹欢颜。
 雄鹰展翅竞高天，请把中文万里传。
 中华文明归世界，友谊歌唱夜无眠。
 孙雪飞



2015年毕业生（南校）



十年了,每个星期天的中文课,把我们来自各自的角落台唤到这里,这里成了我们成长的一个摇篮,在这里,我们学会了拼音,偏旁部首,也学会了词语,句子,也可以写出来一篇篇不成句,不达意的短文...我们抱怨着;我们接受着;我们坚持着;我们也享受着,我们就象一个大家庭中的兄弟姐妹,在这个小小的中文班里一同长大,今天我们要毕业了,看看我们的笑脸,你就知道,我们还是快乐多于一切!



ACCA 2015 南校毕业班

学了十年中文以后,



我很高兴,我坚持了下来。每个星期天都来上两个小时课,还要做很多作业,我小时候好多课就想不上了。当时,妹妹还小,妈妈就没有很多时间帮我学习。每次做作业就很不高兴。现在一想到那时候,我觉得我进步了很多,也为自己感到骄傲。 -高路

我虽然不喜欢学中文,但我还是坚持下来了。作为中国人,我想了解自己的文化。我今年毕业以后,我还想接着学中文AP。那样我就能更加进一步的了解中国的文化传统。我希望能把这种文化传统传给我的下一代。 -王舒然



我这十年在中文学校跟朋友开玩笑,学中文,我还在玩,我还不知道这有什么用,可后来我告诉你毕业后,中文能告诉我呆在中文学校 -文悦逸



我今年该毕业了!原来我觉得学中文不会有用。但是最近放暑假的时候我去中国就用上了。在中国的时候,有的人以为我是在美国长大,就不懂中文。还有人以为我不会用筷子!!他们讨论我和弟弟的时候我都会明白他们说的话。在高中我在学德语。因为我在中文学校学了中文,我不需要在高中学。到10年级我就会考AP中文。AP考试对个人简历特别重要。我从中文学校毕业后,就还会继续学中文。 -任艾莉



我在中文学校坚持了十年。有很苦的时间(可是艰苦的时间比快乐的时间多了!哈哈)。我跟这班人一起长大了。我开始学中文的时候,我们班有二十个人。现在只有八个人了。我也坚持到现在。这八年,我们学了各种各样的中文字、语法、和文化。哇,已经过了十年了!我也不记得我学的什么东西!毕业以后,我会很轻松和安心。但是我妈要我上中文AP(她已经给我报名了!我的痛苦还没结束。我真伤心啊!哈哈!) -叶心怡



十年时间,每个星期天都来中文学校。我从儿童变成少年,中文也伴着我成长。十年的时光值得留恋,值得珍惜。

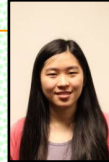


-徐文洋

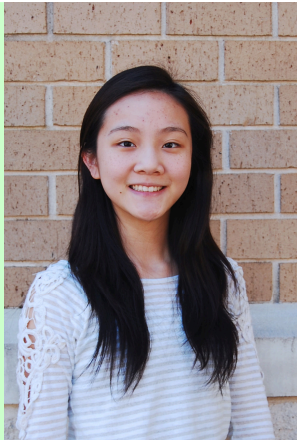
这十年学中文的过程,有高兴和伤心的时候。可是这还是一个很好的学习过程,也学了不少东西。我下个学期不要上中文AP。我希望还是可以把我学的中文保持下去和得到提高。 -郭恒睿



今年我会从中文学校毕业。我不是很开心,也不是很悲伤。我不会像我的同学那样可以写出意味深长的句子但我知道在今后的生活中,我还会用上中文。所以我感谢中文学校给我这学习的机会。



-郭浩颖



熊直儿



吴淑颖

2015

毕业生·北校



毕业生的话

海水退潮的时候，把五彩的贝壳留在沙滩上。我们毕业的时候，把诚挚的祝愿献给老师，献给学校。

老师，您辛勤传播着中华文化，教会了我们这些生长在海外的炎黄子孙后代认识了自己民族的语言和文字。您用中华美好的言语滋润教导着我们，一字一句的带领我们畅游在中华民族悠久历史长河中。

今天我们毕业了，将离开陪伴我们长大的中文学校。我们不会忘记自己学习中文的点点滴滴和有趣而又烦恼的故事；更不会忘记老师的辛勤耕耘和耐心的教诲；不会忘记当我们有点滴进步时您赞许的微笑。

谢谢您，老师！也许有一天，我也会向您一样去传播中华民族的文化。。。

再见了，老师！也许有一天，你我站在一起讲述中华民族的故事。。。

编委会

林庆华 孙丽 惠秦 吕水音 付志东 陈敏 石燕萍

黄文秀 王晓梅 李慧茹 徐福洁 顾晓梅 陆文英 陈新新 孙天 张英

寇慧 严芳 张敏

感谢北美华人摄影协会协助拍摄照片

北校：黄建中 郭鹏 沈扬 厉斌 Jack Huang

南校：郭彦文 王京生

西校：郭伟雄

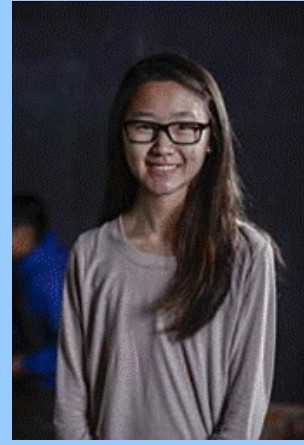
2015年毕业生（北校）



王雅轩



廖若芷



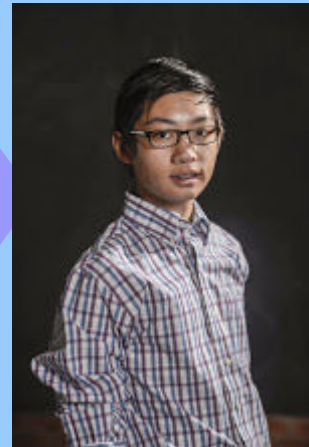
陈咏怡



廖若莹



黄恺文



郎雨奇



王强



蔡洪灵

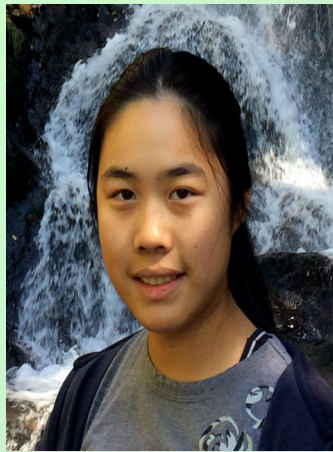


徐步恒

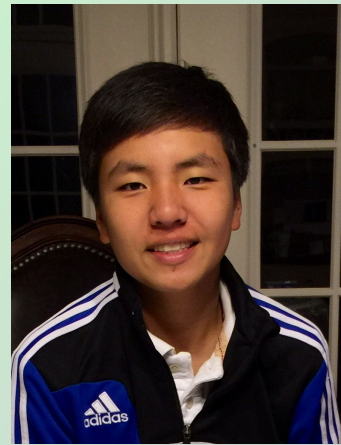
2015年毕业生（北校）



李原白



亢芮



苏嘉诚



张安琪



查佳怡



张子璇

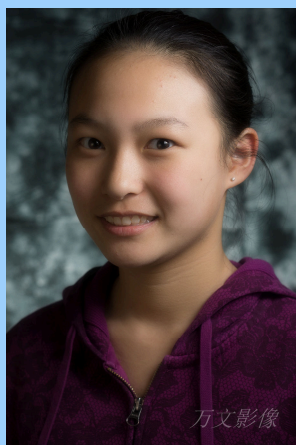


欧阳爱文



徐挹林

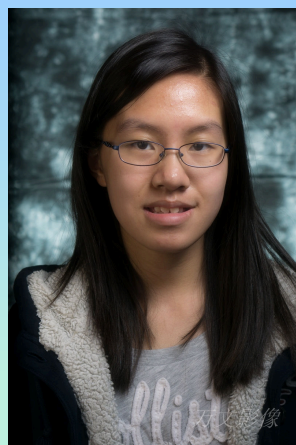
2015年毕业生（北校）



查佳薇



鲍迪



邓亚宁



孟怡睿



陈安妮



藏继帆



王佳莉



张嘉豪



陈慧珊

2015年毕业生（北校）



谢泽亮



孙锦婷



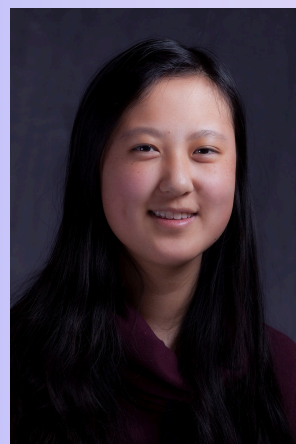
郑琬珺



李卉乔



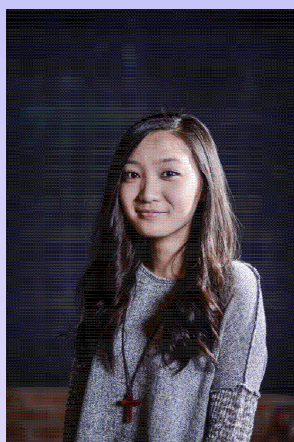
严馨怡



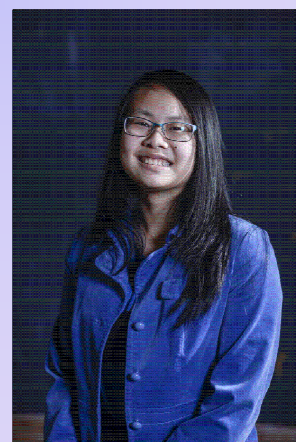
刘可珺



何汶峻



张岸漪



胡文婕

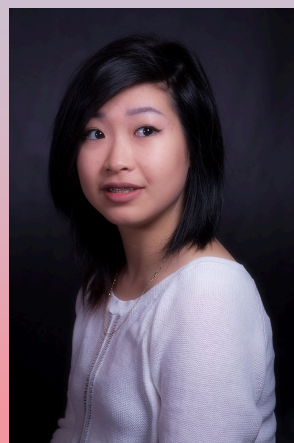
2015年毕业生（北校）



杨冠宇



汤宇



程雪薇



周蒂玺



林敏智



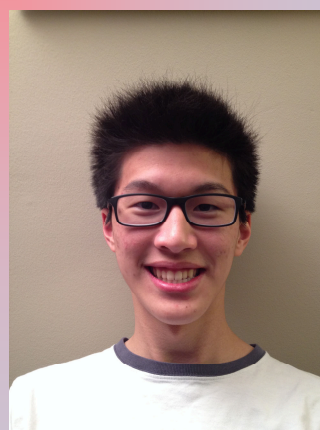
吴诗瑞



林蕴佳



郑琳



周珉

2015年毕业生（北校）



秦 栋



张 丽 丽



陈 佳 琳



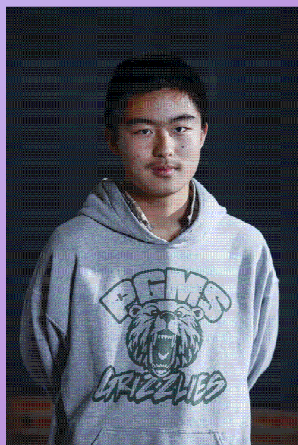
曾 健 荣



王 怡 宁



冯 凯 文



袁 博



郑 乔 逸



申 小 可

十年来我们一起走过



ACCA 2015年
石燕萍老师毕业班

譚豔素老師
十年級五班



好啦，同学们：
请认真留意我
们班同学做
presentation！
鼓掌~~~



图片上是我们班孟怡睿同学正为大家
介绍他最擅长的高尔夫球比赛！



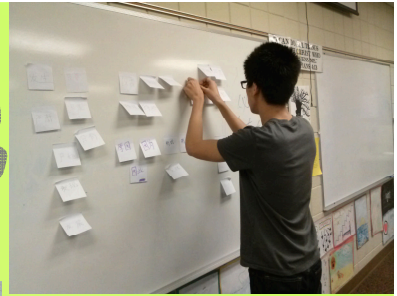
上课时 我们有
我们的聚精会神！



课后，我们有属于我们的娱乐
风采。瞧！聊得正开怀呢！

我们一起走过的日子

(P10-4)



还可以这样学习



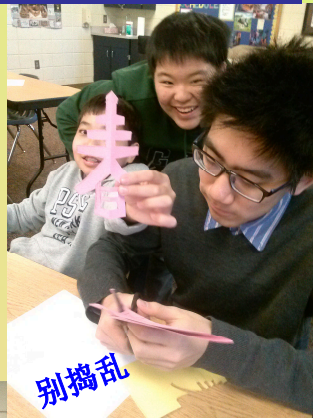
你看我们多厉害!



同窗好姐妹



勤思考，敢挑战



别捣乱



我们毕业了



今天的中文课又要结束了



互相帮助



中国民间艺术靠我们传承



来自老师的赠言:

同学们: 有幸成为你们的老师是我们之间的缘分, 也是我一生的荣幸。在临近毕业之际送你们几句诚挚的话语伴你们一路风雨兼程。祝同学们幸福快乐!

超越自己——成绩只是一部分, 不要为之伤脑筋, 你会在其它方面做得更好。行动第一——要知道成功的背后是由无数的泪水和汗水换来的。永保乐观——身处逆境, 也要昂首笑对, 风雨过后定有彩虹。

孙雪飞 写于2015 毕业之际

我们AP班毕业了 (2014-2015)

AP班 学生 感言

老师说，古代中国有“十年寒窗”。我们也在中文学校度过了难忘的时光。我们每个周末早早的起床去上课，从学拼音一步一步的走到现在的语言流利。学中文不仅仅是学了一个文字，一个工具，而且在学中文的同时我们也学到了中国的文化和传统。

我们在这里学到了很多，认识了很多朋友。现在要毕业了，我们感谢中文学校为我们提供的良好学习环境，感谢老师们为我们多年来付出的心血，感谢所有帮助过我们的人。正是因为他们的支持，我们才能够取到今天的成绩。



多才多艺的孙锦婷



同窗好姐妹



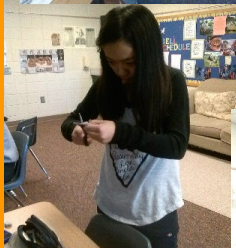
多才帅哥谢泽亮



老师和我们亲如姐妹



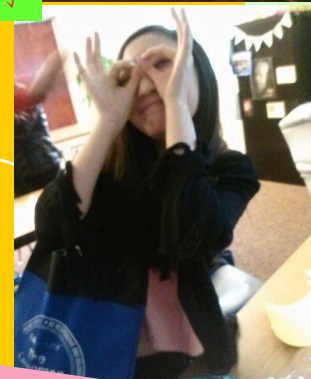
我们毕业了



开心的一天



飒爽英姿



中文最棒 最调皮的 张岸漪

2015年毕业生（西校）



苏翼飞



王琛琛



李泽昊



张维权



孙宇晨



杨坤豪



赵韵琦



张力元



樊诗仪



毕业前夕的集体亮相



学中文的故事



我们一起学了十年中文



我获奖了!

2015
西 毕
校 业
班



课余时间

老师的话

今年的圣诞节前夕，我收到了一份特别的礼物，由9名同学签名的圣诞贺卡和家长和同学送给我的礼物卡。当我打开贺卡的那一刻，我的眼睛湿润了。不同的中文字体，伴着签名，就像一张张笑脸绽放在我的面前。我觉得所有的辛苦在这刹那都化作甜蜜的收获。谢谢同学们，谢谢家长们！特别感谢大家的辛勤付出。现在，你们就要从中文学校毕业了，但是，我希望你们会继续学习中文，你们也会记得陪伴你们十年的中文学校！再见了！ ——陈敏



2014-2015 学年班级照 (南校)



EB 教师 胡嫣



EPK 教师 童清磬



EPK-MLP 教师 童清磬



E1 教师 吴虹



EMLP1 教师 杨鸿



EMLP2 教师 李慧

2014-2015 学年班级照 (南校)



E2 教师 胡嫣



EMLP3 教师 吴虹



E4 教师 李惠



EMLP4-1 教师 汤静英



EMLP4-2 教师 汤静英



E7 教师 杨鸿



2014-2015 学年班级照 (南校) **E9 教师 黄晓冬**



第六届“鲁迅青少年文学奖”
海外征文《蓝天下的羊群和海滩：记新西兰之行》
黎宇弢 与 指导老师 黄晓冬

HSK考试获奖者

新HSK 是一项刚刚设定的国际汉语能力标准化考试，重点考查汉语非第一语言的考生在生活、学习和工作中运用汉语进行交际的能力。

2014年12月12日，肯尼索州立大学孔子学院代表中国汉办组织的新HSK考试。我校有47名同学参加了4级考试，3名同学参加5级考试。总计有98%的同学超过分数线标准，有12名同学取得280分以上的高分成绩。

更可喜的是，在主校园考点ACCA学生一举夺得从第一至第五名的优异成绩。
第一名：Helena Liao同学（294分）；第二名：Angela Liao 同学（292分）；第三名：林清阳 五级高分获得者（291分）。



HSK4级考试
第一名获得者
Helena Liao



HSK4级考试
第二名获得者
Angela Liao



HSK4级考试
第三名获得者
林清阳



HSK5级考试
高分获得者



ACCA爱默蕾分校

Emory Campus

亚特兰大现代中文学校于1992年在爱默蕾大学 (Emory university) 成立。我们的教学楼位于爱默蕾大学的中心地，左邻大学图书馆，商学院、艺术学院，法律系，右及大学书店，数学系，计算机系和化学系，后倚大学博物馆，前是教学科研楼，紧邻Emory的还有美国国家流行病中心—CDC。ACCA就是在这样浓浓的学术氛围熏陶下发展壮大，由一个校园，扩展到3个分校园，成为美东南地区规模最大的中文学校，也是国务院侨办公布的全球首批58所“海外华文教育示范学校”之一。



The Emory Campus was established in 1992 and is conveniently located inside the main campus of Emory University in Midtown Atlanta.



2014-2015学年班级照（北校）



PK-1 教师 卢娜



PK-2 教师 刘玲



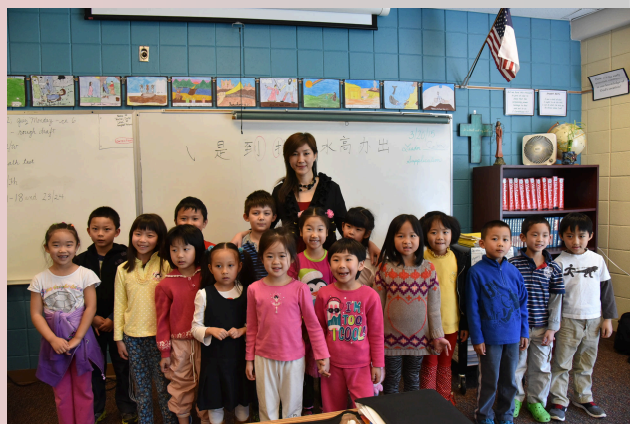
P01-2班 教师 魏玮



P01-3 班 教师 魏玮



P01-4B班 教师 王荣



MLP01-1班 教师 卢娜

2014-2015学年班级照（北校）



MLP01-5班 教师 汤静瑛



P02-2班 教师 叶时



P02-1班 教师 叶时



P02-3班 教师 刘丽琴



P02-4B 教师 胡媽



MLP02-1班 教师 刘丽琴

2014-2015学年班级照（北校）



P03-1 班 教师 徐红



P03-2 班 教师 徐红



P03-3班 教师 于海燕



P03-4班 教师 胡妈



MLP03-1班 教师 汤静瑛



P04-1班 教师 纪群

2014-2015学年班级照（北校）



P04-2 班 教师 纪群



MLP04-1班 教师 谭艳素



P05-1班 教师 李慧



P05-2班 教师 王鑫



P05-4班 教师 李慧



P05-3B班 教师 王荣

2014-2015学年班级照（北校）



P06-01班 教师 崔莉敏



P06-02班 教师 崔莉敏



P07-1班 教师 王川



P07-2班 教师 丛勉尔



P08-1班 教师 侯燕芳



P08-2班 教师 侯燕芳

2014-2015学年班级照（北校）



P08-3班 教师 黄晓冬



P09-2班 教师 黄晓冬



P09-3班 教师 石燕萍



P10-2班 教师 石燕萍



P10-4班 教师 孙雪飞

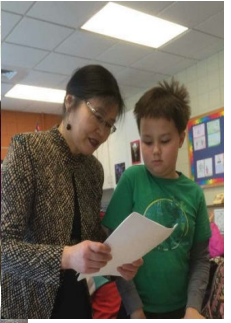
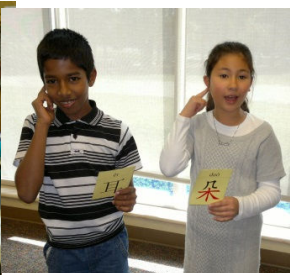


P10-5班 教师 谭艳素



亚特兰大现代中文学校中国文化节
 2014年11月16日 ■ Perimeter Church
 北校家长协会主办





校 · 園 · 風 · 采

北校 ■ Perimeter Church ■ 2014-2015





校 · 园 · 风 · 采

北校 ■ Perimeter Church ■ 2014-2015



与HomeDepot 联合举办儿童艺术与手工活动
北校 ■ Perimeter Church ■ 2015年3月14日



2014-2015 学年班级照 (西校)

亚特兰大现代中文学校西校



W-P01-1 教师 文莉

亚特兰大现代中文学校西校



W-P01-2 教师 文莉

亚特兰大现代中文学校西校



W-P02 教师 宋月秋

亚特兰大现代中文学校西校



W-P03 教师 罗松

亚特兰大现代中文学校西校



W-P04-1 教师 李重

亚特兰大现代中文学校西校



W-P04-2 教师 李重

2014-2015 学年班级照 (西校)

亚特兰大现代中文学校西校



W-P05-1 教师 张红英

亚特兰大现代中文学校西校



W-P05-2 教师 张红英

亚特兰大现代中文学校西校



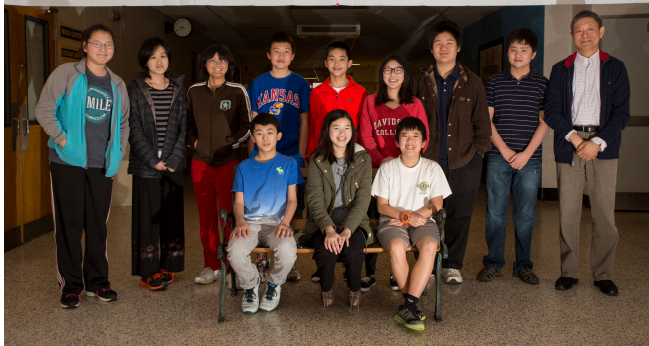
W-P06 教师 童颖

亚特兰大现代中文学校西校



W-P07 教师 崔莉敏

亚特兰大现代中文学校西校



W-P08 教师 周明远

亚特兰大现代中文学校西校



W-P09 教师 肖婷婷

2014-2015 学年班级照 (西校)

亚特兰大现代中文学校西校



W-PK-1 教师 刘玲

亚特兰大现代中文学校西校



W-PK-MLP 教师 刘玲

亚特兰大现代中文学校西校



W-B01 教师 王荣

亚特兰大现代中文学校西校



W-B02 教师 陈力

亚特兰大现代中文学校西校



W-B03 教师 程凌云

亚特兰大现代中文学校西校



W-B04 教师 黄玉珍

2014-2015 学年班级照 (西校)

亚特兰大现代中文学校西校



W-B05 教师 王荣

亚特兰大现代中文学校西校



W-M01 教师 张松萍

亚特兰大现代中文学校西校



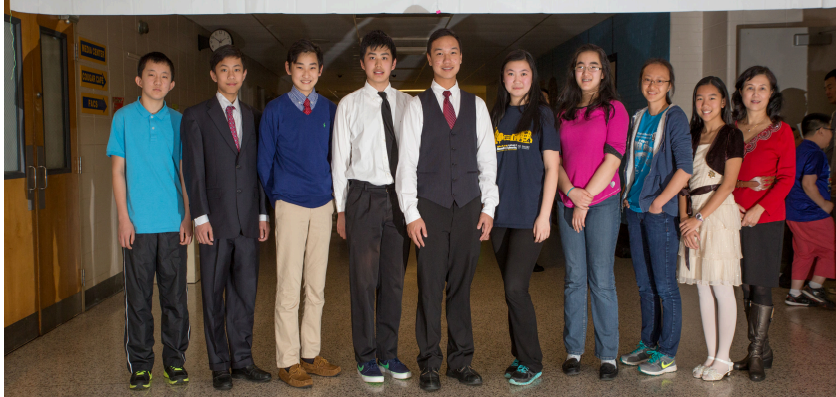
W-M02 教师 陈莉

亚特兰大现代中文学校西校



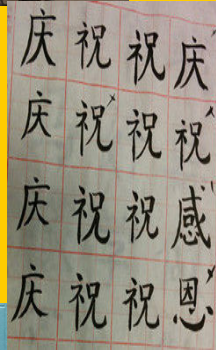
W-M03 教师 沙枚伶

亚特兰大现代中文学校西校



W-P10(AP) 教师 陈敏





西校风采



辛勤耕耘的园丁

孜孜不倦的学生



西校风采



为鼓励学生学习中文，西校家长（PTA）自2010起创立了以奖券换礼品的鼓励制度（Incentive Program）。学生们通过积极回答课堂问题，参与课堂活动，或做好人好事，参加比赛或演出等活动中获得奖券。奖品



从各式文具，小型玩具，到图书不等。该鼓励制度得到了西校师生和家长们认可，深受学生们的喜爱，运行得卓有成效。很多家长和老师们都积极自愿地参与其中，捐赠奖品，出钱出力。PTA细心地组织每一次的兑换活动。在此，西校全体师生向PTA表示感谢！



萬能專業團隊 助您規劃 財務/置業/貸款/保險

代理最優良的公司，提供最低廉的價位



*** 免費 ***
貸款資格證明

新屋貸款可一年前鎖定利率

房屋商業貸款

- 新屋，二手房/自住或投資
- 新移民貸款
- Jumbo Loan
- 免過戶費重新貸款
- 聯邦中小企業貸款 SBA

特別方案

- 首次購屋者的優惠貸款
- 持H-1, L-1 Visa的特殊貸款
- 自雇者貸款僅需一年稅表
- 現金購屋者申請抵押貸款

NMLS #324164 / GARML #29860

KEN KEE 紀長俊 NMLS #67168 / GARML #24336
678 549 1233

4535 WINTERS CHAPEL ROAD, DORAVILLE, GEORGIA 30360



衷心感谢

亚特兰大现代中文学校在此真挚地感谢以下单位和个人对学校的赞助。

- 浦立伟音乐学校
- 学生家长张敏
- NACA (National Association of Chinese Americans)
- 卓越房屋贷款公司
- 中华专业人士协会
- 程懿慈牙医诊所
- 周瑞君 BERKSHIRE HATHAWAY HOME SERVICES
- Belinda SHU AMERICAN FAMILY INSURANCE
- 黄明 CHAPMAN HALL
- 卢辉汶 LANDMARK 置地物业
- ALPHARETTA FAMILY MEDICAL CLINIC
- 刘念庆律师事务所
- 美国三角会计事务所
- 孙月美 PRUDENTIAL
- USA CUSTOMS BROKERS LLC
- 纪长俊 万能贷款公司
- 美丰银行
- MICHAEL LEINGANG DDS
- 老四川菜馆
- CAFÉ SUNFLOWER



Cafe Sunflower Buckhead
2140 Peachtree Road
Atlanta, GA 30309
404-352-8859
www.cafesunflower.com

National Association of Chinese-Americans

www.naca-atlanta.org

Who We Are

A non-profit community organization dedicated to 1) promoting deeper understanding and closer cultural, educational, scientific and business relations between the U.S. and China; 2) providing leadership training, educational and scholarship funding, and engaging in hu-

What We Do



Bridging Cultures

Hosting various delegations between the U.S. and China, and taking on projects that promote business, economics, trade, culture, and education exchanges between China and Georgia.

Benefiting Communities

Providing leadership opportunities and mentoring for college and high school students, and young professionals.



Building Leaders

Co-hosting and supporting community activities, donating to other non-profit organizations to support their cause, and partnering with and providing scholarship funding to local community colleges and schools.





1136 TALIWA TRAIL, MARIETTA (770) 977-1892
WWW.LEINGANGDENTAL.COM




Sichuan House
 5900 State Bridge Road,
 Duluth, GA 30097
 Phone: [678-417-7168](tel:678-417-7168)

2015 年 如吉 意祥
 Happy New Year

美東最大、最權威華人會計師事務所



Triangle Accounting, Inc. (USA)

美国三角會計師事務所

最高性價比的服務和資訊，恭候您的關注！

QQ群：367326411 “美國華人會計網”

微信：usa-T-accountning



English
 中文
 粵語
 福州話

北卡-Cary總部
 1601 Walnut St. Ste201.
 Cary, NC 27511
 Tel: 919-380-1040 (主机)
 Fax: 919-481-6943

亞特蘭大分公司
 2300 Pleasant Hill Road,
 Ste B6 Rm 107, Duluth,
 GA 30096
 Tel: 770-813-8838
 Fax: 678-957-8588

紐約-曼哈頓分公司
 11 E Broadway, Suite9B,
 New York, NY 10038
 Tel: 718-878-5701
 Fax: 718-878-5703

紐約-布魯克林分公司
 5724 8 Ave. Floor2,
 Brooklyn NY 11220
 Tel: 917-966-3702
 Fax: 917-966-3706

紐約-法拉盛分公司
 37-02 Main St., F16,
 Flushing, NY 11354
 Tel: 917-563-3819
 Fax: 917-563-3812

夏洛特分公司
 4400 Potters Rd.
 Stallings, NC 28104
 Tel: 704-684-5078
 Fax: 704-684-5145

費城分公司
 1100Vine ST. Ste. C1,
 Philadelphia, PA 19107
 Tel: 919-949-6226
 Fax: 919-481-6943

上海分公司
 上海市浦东新区东方路778号13楼C7
 Tel: 86-021-50199809
 Fax: 86-021-50199810

電郵：info@triangleaccounting.net

網址：www.triangleaccounting.net

invisalign (隱形矯齒牙箍)

“*Invisalign*” 採用最新三維電腦矯齒技術，通過一系列舒適、活動的隱形牙箍，逐步移動牙齒，讓您在不知不覺中將牙齒矯正，給予一個重展燦爛笑容和自信的機會。(歡迎免費諮詢)

STRAIGHT TEETH. NO BRACES.™

程懿慈 牙醫診所

- * BAYLOR 牙醫學院畢業
- * 美國牙醫、牙齒矯正、植牙及激光牙醫協會會員
- * 曾接受兒童牙科及牙周病專門培訓

診療項目

- ◆ 牙齒美容修復:
 - ★ 最新隱形牙齒矯正 (Invisalign)
 - ★ 牙齒漂白(ZOOM) · 瓷貼面
 - 烤瓷牙 牙橋 · 活動假牙
- ◆ 各式補牙、拔牙、齒槽骨移植 (特聘口腔外科醫師拔阻生智齒)
- ◆ 根管治療 · 牙周病治療等
- ◆ 最新植牙技術
- ◆ 最新水雷射:
治療牙周病、無痛補牙、口腔腫瘤切除術
- ◆ 最新引進非手術顏面美容技術



全瓷牙冠矯正牙錯位



固定牙橋修復牙缺失



瓷貼片修復美白各種缺陷牙

770-457-3671 · Fax: (770)457-1195

Web: www.chengdds.com

營業時間：週一、二、三、五、六：9:00am-6:00pm
週四、日休息

- 最新設備最新科技 · 雷射診療舒適有效
- 數碼x光更加安全 · 高溫高壓完全消毒
- 接受多種牙科保險



我們的團隊一貫秉持
“顧客至上,服務第一”的經營理念,
 為您的財富與託付創造更多的價值。

Please Contact Us For More Information!

770-455-4989

SBA & Commercial Loans:

Alyna Chew
 770-455-4976
Linda Shen
 770-454-1872
Justin Liu
 678-672-3922

Residential Mortgage Loans:

James Lee (NMLS#: 796712)
 770-454-1867

Jimmy Song (NMLS# 1218336)
 770-454-1871

Sandy Na (NMLS# 983548)
 770-454-1861

Mortgage Lending Office (Norcross Branch):
 5385 Jimmy Carter Blvd., #100
 Norcross, GA 30093

SBA Loans Ranked #1 In GA (Fiscal Year 2009-2012 in Total Dollar Amount)

www.metrocitybank.com **SBA Preferred Lender** **CDARS Member** 聯邦成員

Doraville 總行
 TEL: 770-455-4989
Johns Creek 分行
 TEL: 770-495-2423
Suwanee 分行
 TEL: 678-482-2996
East Alabama 分行
 TEL: 334-741-1300

Duluth 分行
 TEL: 770-495-1774
Norcross 分行
 TEL: 678-689-0093
Sugarloaf 分行
 TEL: 678-735-5150
Centreville VA 分行
 TEL: 571-490-7655

華語專線

770-454-1863 (Katie Ho)
770-454-1864 (Jing Du)



劉念慶律師事務所

Liu & Associates, P.C.

★喬治亞州房地產律師協會董事 ★美國律師協會會員
 ★美國著名律師事務所多年經驗 ★美國移民律師協會會員

專精

- ◆ 商業地產過戶
- ◆ 住家房屋過戶
- ◆ 遺囑及信托規劃
- ◆ 商業投資移民
- ◆ 跨國公司高管移民

電話: **770-481-0609**

傳真: **770-481-0597**

E-mail: info@attorneyliu.com

網址: <http://www.attorneyliu.com>

1210 Warsaw Road, Suite 200, Roswell, GA 30076

商業法律業務

- 公司註冊, 合同爭議
- 企業買賣、收購
- 僱傭合同談判及爭端解決
- 各類餐館買賣

一般移民案件

- PERM特快辦理勞工紙新記錄, 5天批准!
- L-1跨國公司管理人員及特殊技術人員
L簽證及綠卡申請
- 各類職業及親屬移民申請
(H1B, R1, F1, K1, K3, B1, B2)

中國投資法律及商業諮詢業務

**中國合作伙伴: 上海、北京、天津、
廣州、武漢、成都、重慶、珠海**

卓越房屋貸款公司

助你輕鬆實現置業大計

卓越提供多元化的按揭貸款服務
及靈活的供款計劃 可因應您的財政狀況
為您度身設計最合適的供款計劃



置業按揭貸款

提供首次置業貸款
彈性還款計劃

重新貸款服務

降低貸款利率
節省利息開支
可提供免手續費重新貸款服務

投資物業貸款

貸款額可高達樓價 80%
助你掌握物業投資良機



Charlotte, NC 分行

4416 Potters Road
Stallings, NC 28104
Tel | 704.684.5125
Fax | 678.336.7626
NMLS# 1204516

Atlanta, GA 總公司

2645 N. Berkeley Lake Road
Building F, Suite 138-139
Duluth, GA 30096
Tel | 678.824.8633
Fax | 888.690.2838
NMLS# 821194

Raleigh, NC 分行

5301 Denise Drive #D
Raleigh, NC 27606
Tel | 919.851.3908
Fax | 470.514.1202
NMLS# 882870

如有查詢, 請致電 **李俊傑 先生 (Alex Lee)** 404.641.7876

卓越房屋貸款 服務範圍遍及美國東南部各州 貸款審批過程簡單 歡迎致電查詢



Alex Lee NMLS#116895 | Email : ALEX.LEE@UPFMTG.COM | www.unitedpremierfunding.com

AL Residential Mortgage Licensee #21514 | FL Residential Mortgage Licensee #MBR996 | GA Residential Mortgage Licensee #32891
LA Residential Mortgage Licensee #821194 | NC Residential Mortgage Licensee #B-153613 | TN Residential Mortgage Licensee #112271

All loans are subject to credit and property approval and only available to qualified borrowers. Programs, rate, terms and conditions are subject to change without notice.
Not all products are available in all states or for all loan amounts. Other restrictions apply. Copyright© 2015 United Premier Funding, LLC. All Rights Reserved.

Helping To Build Your Future

LIFE • FINANCIAL SERVICES • ANNUITIES • LONG TERM CARE INSURANCE*

Yuemei(Anna) Sun
 Financial Professional
 The Prudential Insurance
 Company of America
 3343 Peachtree Rd Ne
 Atlanta, GA 30326
 Office Phone 404-461-4975
 Cell Phone 404-375-4559
www.prudential.com/us/anna.sun
Anna.Sun@Prudential.com



For insurance and financial services, The Rock® is the place to be.



Insurance and annuities issued by The Prudential Insurance Company of America, Newark, NJ and its affiliates. Each company is solely responsible for its own financial condition and contractual obligations.

*Availability varies by carrier and state.
 0238574-00002-00

USA Customs Brokers LLC



Licensed US Customs Broker

擁有美國所有港口報關權

我們提供中英文服務,30年以上經驗為您解決所有運輸及報關的煩惱

With our 24-hour communications capability, this service is available 7 days a week. UCB is your "One Stop" solution for all your international transportation needs.

More than 200 locations worldwide

7094 Peachtree Ind Blvd. ste 165-A

Norcross, GA 30071

Tel: 404-680-4628 404-446-5781

770-447-8633 Fax: 770-447-8634

Email:

usacustomsbrokers@yahoo.com

info@usacustomsbrokers.com

website: usacustomsbrokers.com

Experienced Sales Agent Needed

服務項目

Customs Entry

Ocean/Air Import

Ocean/Air Export

Cargo Insurance

Customs Bond

Domestic Trucking

Full Container Load(FCL)

Less Than Container Load(LCL)

Refrigerated Container

Automobile Export

報關

海運/空運進口

海運/空運出口

貨物保險

辦理關稅擔保

國內運輸

整櫃

散櫃

冷凍冰櫃

出口汽車(代辦中國全套進口手續)



中华专业人士协会

ASSOCIATION OF CHINESE PROFESSIONALS

www.acp-atlanta.org

恭祝

新春快乐 身体健康

恭贺

亚城之春 演出成功

凝聚专业人士
Condense Professionals



服务华裔社区

Serve the Chinese Community



弘扬中华文化
Inherit Chinese Culture

促进美中友好
Promote US-China Relations



跨越
2015

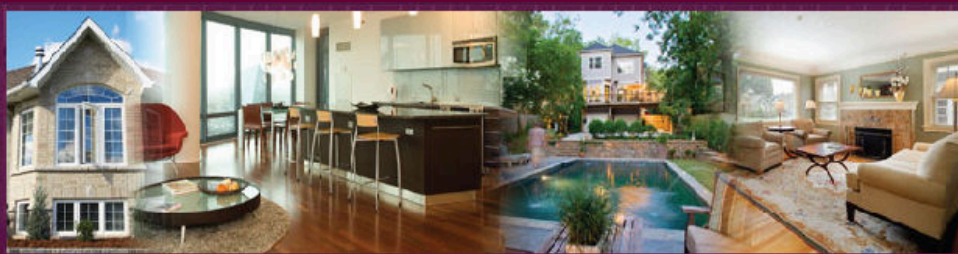
羊帆起航
再创辉煌

2015 The Year of The Goat

BERKSHIRE HATHAWAY

HomeServices

Georgia Properties



Ranked #1 in Atlanta by the Atlanta Business Chronicle

周瑞君 Realtor®

Rachel Chou 专业房地产经纪



台北科技大学建筑设计系毕业

电话: **770-733-2323**

传真: 678-387-6445 (e-Fax)

公司地址: 3775 Roswell Rd, Suite 200 Marietta, GA 30062

电子邮箱: Rachel.Chou@bhhsge.com

网址: www.rachelchou.bhhsge.com

下载手机应用程序: RachelChouAPP to 404-620-2300

- 房屋买卖
- 投资出租
- 银行拍卖
- 物业管理
- 房产估价
- 学区分析
- 贷款保险
- 过户服务



🏠 A member of the franchise system of BHH Affiliates, LLC



AMERICAN FAMILY INSURANCE®

美国家庭保险公司 BELINDA SHU AGENCY

Life-BUSINESS-Auto-Home

人寿 * 商业 * 汽车 * 房屋 等各类保险产品

您想省钱吗? 请打电话给我得到免费报价

Insure carefully, dream fearlessly.

5400 Lawrenceville Hwy. Suite A, Lilburn, Ga. 30047

Office: 770-280-4350 Fax: 770-564-4748 Cell: 678.665.1518

www.amfam.com Email: bshu@amfam.com

Subject to underwriting guidelines, review and approval. Policy and contract is in English.

American Family Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison WI 53783 006441 08/14

浦立伟音乐学院

www.WPMusicAcademy.com

📍 330 Prospect Place, Alpharetta, GA 30005



教授乐器

小提琴 / 中提琴 / 大提琴 /
低音提琴 / 钢琴

教授课程

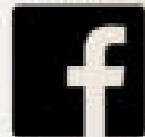
- 幼儿启蒙 (正统铃木教学法)
- 个别课 / 小班集体课
- 重奏课 / 暑期夏令营
- 大师班 / 乐理课

学生年龄 3-4岁至成人。

联络方式

(C) 404-518-8891

(O) 770-396-3626



E-mail: William@WPMusicAcademy.com



浦立伟音乐学院

www.WPMusicAcademy.com

📍 330 Prospect Place, Alpharetta, GA 30005



教授乐器

小提琴 / 中提琴 / 大提琴 /
低音提琴 / 钢琴

教授课程

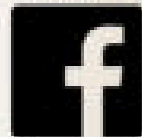
- 幼儿启蒙 (正统铃木教学法)
- 个别课 / 小班集体课
- 重奏课 / 暑期夏令营
- 大师班 / 乐理课

学生年龄 3-4岁至成人。

联络方式

(C) 404-518-8891

(O) 770-396-3626



E-mail: William@WPMusicAcademy.com



亚特兰大现代中文学 刊特辑编后语

2015年亚特兰大现代中文学校的校刊特辑已于大家见面。

我们在编制这本校刊特辑中得到了各分校的鼎力相助，也受到了社会各界的关心和支持。尤其是在素材收集、照片拍摄的过程中，理事会的全盘协调，老师和家长、学生之间的默契配合，家长协会和校务会成员之间的不断沟通，才得以使我们校刊特辑顺利编制并按时发行。

今年编制的这本校刊特辑是我们亚特兰大现代中文学校创办以来的第二期学校大型刊物，与第一期学校年鉴相隔了11年，因此大家十分珍惜和重视这次校刊特辑的编制工作。

由于从决定编制年刊特辑到发行的时间只有一个月，而一本特辑的质量如何完全取决于素材的收集。时间紧，工作量又大，所以各校在接受任务后立即投入了十二分的精力去收集学生在学习中文期间的值得留念的资料。尤其是在为毕业生拍照留影和拍摄各班级集体照的工作上，大家更是倾心倾力。今年全校共有毕业生74名（含去年毕业生5名），而北校就有56名。因此他们为毕业生拍摄照片的工作量相当大。为达到家长和学生都满意的效果，在摄影协会的帮助下，校刊特辑编辑小组经多次修改终于收集到了较为满意的资料。其他分校为尽量避免影响学生正常的学习，提前向家长和老师发出通知，克服困难妥善有序地安排拍摄集体照的时间，为校刊特辑的最后编制赢得了宝贵的时间。

同时，理事会的每个成员为了这本特辑顺利出版，通过不断宣传我们学校的办学宗旨，即“弘扬中华文化，传承华夏薪火”，也动用了各自的人脉关系，在众多个人和企业的支持下，为校刊特辑的出版提供了经费保障。

在此，我们再次感谢每一个家长和学生及老师们、校长们、PTA主席，是你们的支持和配合，我们的校刊特辑才能顺利与大家见面；也再次感谢给予这本年刊特辑提供经费保障的个人和单位，是你们的慷慨解囊，鼎力相助才能使我们的校刊特辑印刷如此精致。

愿我们亚特兰大现代中文学校在今后的发展中继续得到大家的支持！

亚特兰大现代中文学校
校刊特辑编辑小组
2015年5月

